

Obligations of Activity Participants
Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Extracurricular Activities
Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity: _____

Parent/Guardian's Name: _____

Participating Child(ren)'s Name: _____

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities conducted by the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will conduct certain extracurricular activities, including summer camps, in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that these activities, (hereinafter "Activity") will be conducted with safety protocols appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. For the safety of all people involved, Activity Participants will be required to adhere to all safety protocols and are subject to immediate removal from the Activity if they do not comply. Extracurricular activities are a privilege, and not a right, of public school students. It is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, including those the School Board provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a fever for at least 72 hours.

- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I and/or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian

Signature of Activity Participant

Print name of Parent/Guardian

Print name of Activity Participant

Date of signature

Date of signature

Exención de Responsabilidad por las
Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares Voluntarias durante el COVID-19

Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular: _____

Nombre del Padre de Familia / Tutor: _____

Nombre del / de los Niño(s) que Participan: _____

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias realizadas por la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se propaga por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar llevará a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidas los campamentos de verano, en el verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que actividades, (en adelante, "Actividad"), se llevará a cabo con los protocolos de seguridad apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Por la seguridad de todas las personas que participan, los Participantes de la Actividad, deberán cumplir con todos los protocolos de seguridad y están sujetos a la eliminación inmediata de la Actividad si no cumplen. Las actividades extracurriculares son un privilegio, y no un derecho, de los estudiantes de escuelas públicas. Es exclusivamente mi responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatal, federal y local, incluida los que proporciona la Junta Escolar.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s) tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de señales de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estas señales o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin señales o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basado en un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay señales o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar daños personales, enfermedad, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, como cual(es) quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor

Firma del Participante de la Actividad

Imprimir nombre del Padre de Familia / Tutor

Imprimir nombre del Participante de la Actividad

Fecha de la firma

Fecha de la firma

Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo **Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite**

COVID19 ak Aktivite Volontè Andeyò Orè Lekòl
Ete 2020 ak Ane Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl _____

Non Paran/Gadyen _____

Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo) _____

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid (“Komisyon Konsèy Lekòl”) ap fè. Mwen rekonèt nouvo ‘coronavirus’ yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekòmande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan ete, nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann aktivite sa yo, (yo rele “Aktivite”), ap fèt selon pwotokòl sekirite ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Pou sekirite tout moun ki ap patisipe yo, Patisipan nan Aktivite yo dwe suiv tout pwotokòl yo e yo ka retire yo nan Aktivite yo imedyatman si yo pa obeyi. Aktivite andeyò orè lekòl se yon privilèj, e se pa yon dwa elèv lekòl leta yo genyen. Se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Komisyon Konsèy Lekòl la ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, oubyen li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun konsa, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijanm mwen menm, pitit mwen, anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpòt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekòl la ak anplwaye e ajan li pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpòt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovi zyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a, ansanm ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen

Siyati Patisipan nan Aktivite a

Enprime Non Paran/Gadyen

Enprime Non Patisipan nan Aktivite a

Dat Siyati a

Dat Siyati a